

Dr. Shuddhananda Bharati

# Le chemin révélé par la Gîtâ

(Githai Yoga)

Geetai Kattum Pathai

Explication de la Gitâ

Tout est son œuvre – toujours  
Tous les événements sont dus à Son action

Aum Voilà qui est bien



Éditions ASSA

## Notes de l'éditeur

Dans le jardin littéraire de Shuddhananda Bharati, il y a plusieurs fleurs et fruits qui attirent l'attention. Nous publions pour vous ce trésor, *Le chemin révélé par la Gîtâ*.

Nous avons conservé dans la version en français quelques mots en tamoul. Par exemple, *Githai* ou *Geetha* est *Gîtâ*, *Sudhdhanandha Bharathi* est *Shuddhananda Bharati*, *Govindha* est *Govinda*, *Vedhas* est *Vedas*, etc.

Heureuse découverte, riche en enseignement.

Un chaleureux merci au professeur Raja Sreenivasan pour cette belle traduction du tamoul à l'anglais et pour avoir rédigé la préface, ainsi qu'à Mme Mariana Albano de l'anglais au français. Je suis très reconnaissant de cette amitié et de cette aide.

C'est un réel plaisir pour moi de vous présenter le *Le chemin révélé par la Gîtâ*. Nous avons beaucoup à apprendre de ce merveilleux texte! Merci au Dr. Shuddhananda Bharati de nous avoir transmis le *Le chemin révélé par la Gîtâ*.

Avec la bénédiction de *Aum Shuddha Shakti Aum*.

Christian Piaget  
Christiananda Bharati

## La Déesse

Gaie, lumineuse  
Rayonnante de tendresse  
D'énergie merveilleuse  
Son élégance est enchanteresse

C'est une rencontre radieuse  
N'ayant rien d'étrange  
Sa façon d'être si mélodieuse  
Est un bel échange

Grandeur, beauté  
Connaissant mon destin  
Son être de lumière, de Paix  
M'encourage à poursuivre mon chemin

Au son de la lyre  
Sa présence est étincelante  
Mon cœur peut s'unir  
A sa beauté convaincante

Félicité de déesse  
Ravissant mon devenir  
Son Amour est une richesse  
Par lequel je crois en l'avenir!

---

## La Poésie

Le poète est celui qui pressent la vie à venir, ce flot qui descend sur nous, lumineux et joyeux. « Quelqu'un emplit ce roseau de Son souffle mélodieux. Je ne peux que chanter. Je sens la main d'un maître Artiste peignant un grand tableau sur la toile de mon imagination et de l'évolution du monde. »

Géobiologue, guérisseur, passeur d'âmes, médium, passionné de médecine naturelle et créateur de plusieurs parfums aux taux vibratoires élevés, je publie et transmets un savoir ancestral sous l'inspiration du Kavi Yogi Maharishi Dr. Shuddhananda Bharati aux Éditions ASSA. Lors des cours de méditations en conscience et des séminaires que je donne, sous la guidance des Êtres ascensionnés de Lumière, j'ouvre les portes à la connaissance aux chercheurs et aspirants du Soi, de la Plénitude et de l'évolution de la conscience.

Que l'idéal d'Unité, Pureté, Divinité, d'Amour et de Paix rayonne pour le futur de l'humanité.

Christian Piaget

Présentation du  
Dr. Shuddhananda Bharati  
11 mai 1897 – 7 mars 1990

Le sage de l'âge cosmique

À plus de 90 ans, dans son école d'Inde du Sud, *Kavi Yogi Maharishi* (grand visionnaire divin, sage poète), Docteur Shuddhananda Bharati travaillait comme un jeune homme de vingt ans. Lorsqu'on lui demandait son âge, il répondait: « Mon âge est Courage! ».

Le Yogi a écrit plusieurs centaines d'œuvres en anglais, français, tamil, hindi, télougou et sanskrit; cinq mille chants, et mille cinq cents poèmes en français. L'œuvre majeure de cet homme conscient de la présence de Dieu en lui, *Bharata Shakti* (en 50'000 vers), décrit son idéal: une Seule Humanité vivant en communion avec un Seul Dieu dans un monde transformé! *Bharata Shakti* est une œuvre unique et monumentale. Le Yogi y dépeint l'essence de toutes les religions, de tous les prophètes et saints, de toutes les approches du *Yoga* et de toutes les cultures sur une toile allégorique. Ce livre s'adresse à tous les âges, tous chercheurs spirituels et toutes nations devraient le lire et y méditer. Cette œuvre a été complétée et appréciée par Sri Aurobindo, La Mère, Mahatma Gandhi, Rabindranath Tagore, Romain Rolland, Annie Besant, Bertrand Russell, George Bernard Shaw, Dr. Suzuki et bien d'autres encore. Il installe l'auteur parmi les grands, des hommes tels que Dante, Homer, Racine, Shakespeare, Vyasa, and Valmiki.

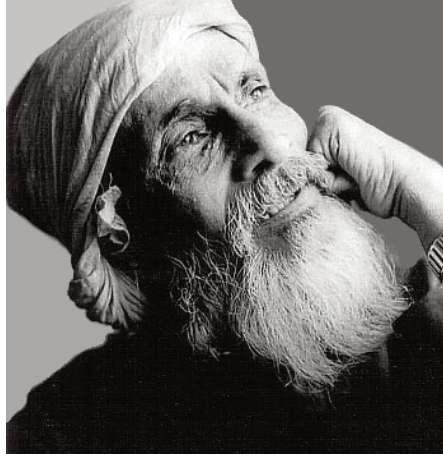
Dr. Shuddhananda Bharati est le plus grand poète tamoul ; il a traduit dans cette langue: *La Gîtâ, les Upanishads, les*

*Védas, la Bible, le Coran, l’Avesta, le Buddha-Dhamma-Sangha et le Tattoartha Sutra*, la vie et les enseignements de Lao-Tseu et Confucius. À partir de leurs langues originelles, il a également traduit en tamul *La divine comédie* de Dante, les tragédies de Racine, les comédies de Molière, les drames de Corneille, Shakespeare, Goethe et les nouvelles d’Anatole France, Victor Hugo, Alexandre Dumas et d’autres encore.

Les travaux de Shuddhananda sont innombrables. Malcolm Macdonald, qui a présidé le Congrès sur l’Unité de la Conscience à Singapour, a fait un bref discours à son propos: «Il est un homme tellement remarquable, avec une multitude de talents pleinement développés, qu’il est difficile de savoir où commencer et où terminer quand on parle de Kavi Yogi Dr. Shuddhananda Bharati. Peu d’hommes ont accompli autant de choses en une seule vie humaine.» Son nom apparaît aussi dans l’Encyclopédie de littérature indienne; on y lit: «Dr. Shuddhananda Bharati est l’auteur de travaux littéraires de styles variés: œuvres épiques et lyriques, mélodrames, opéras, comédies, pastorales, romances, nouvelles, biographies, commentaires d’œuvres et textes célèbres. *Bharata Shakti* est son œuvre majeure.» Il a pressenti qu’il recevrait le prix Nobel de la paix ou de littérature, mais n’a pas vécu pour le voir. Son engagement est résumé dans le livre qui célèbre sa vie, «*Expérience d’une Âme de Pèlerin (Experiences of a Pilgrim Soul)*.»

Un hommage au Sage de l’Âge Cosmique, que la Paix, la Joie et l’Immortalité soient au Cœur de l’Humanité!

Editions ASSA



Dieu que j'ai aimé et en qui j'ai vécu,  
Exécutant Son commandement  
Redonnant aux Hommes tous leurs talents  
Telle est ma volonté!

Dr. Shuddhananda Bharati

## Chant de l'Unité

Unissez-vous, unissez-vous, ô âmes  
Unissez-vous et jouez votre rôle  
Unissez-vous en esprit, unissez-vous par le cœur  
Unissez-vous dans le tout et dans la partie  
Comme les mots, les accords et le sens dans le chant  
Que l'Est et l'Ouest s'unissent et vivent longtemps!  
Les arbres sont nombreux, le bocage est un  
Les branches sont nombreuses, l'arbre est un  
Les rivages sont nombreux, l'océan est un  
Les membres sont nombreux, le corps est un  
Les corps sont nombreux, le Soi est un  
Les étoiles sont nombreuses, le ciel est un  
Les fleurs sont nombreuses, le miel est un  
Les pages sont nombreuses, le livre est un  
Les pensées sont nombreuses, le Penseur est un  
Les goûts sont nombreux, le goûteur est un  
Les acteurs sont nombreux, le drame est un  
Les pays sont nombreux, le monde est un  
Les religions sont nombreuses, la vérité est une  
Les sages sont nombreux, la sagesse est une  
Les êtres sont nombreux, le souffle est un  
Les classes sont nombreuses, le collège est un.  
Trouvez l'Un derrière la multitude,  
Vous vivrez dans la paix et l'harmonie.



## Hymne à la Paix

Paix pour tous, paix pour tous,  
Pour tous les pays, paix!  
Joie pour tous, joie pour tous,  
Pour toutes les nations, joie.  
Une paix matinale rosée,  
Une joie estivale souriante!

*(Refrain : Paix pour tous)*

Tous pour un et un pour tous,  
Telle est la règle d'or ;  
Vie, lumière, amour pour tous,  
Pour tous les vivants notre amour.

*(Paix pour tous)*

Travail, nourriture, vêtements pour tous,  
Statut égal pour tous ;  
Santé, foyer, école pour tous,  
Un monde heureux pour tous.

*(Paix pour tous)*

Pas de riche oisif, plus de mendiants,  
Tous travaillent également ;  
Fini les pleurs, fini les peurs,  
Le cœur résonne de vivats!

*(Paix pour tous)*

Ni terreur atomique, ni gras Mammon,  
Porte close pour le démon de la guerre ;  
    Comme les feuilles des arbres,  
    Comme les rayons du soleil  
Nous sommes Une Communion,  
    Une Communion divine!

Le bon en nous est le bien de tous  
Le Dieu en nous est le Dieu pour tous  
    Votre amour est l'amour de tous

(Paix pour tous)

Pour lui ou elle ou cela ou le reste  
Cette vie collective est la meilleure  
Cette vie universelle est la meilleure  
Le Nord ou le Sud ou l'Ouest ou l'Est

(Paix pour tous)

La paix pour les plantes et les oiseaux, les bêtes  
    Les collines, les rivières, les forêts  
La paix dans la patrie et l'air et la mer  
    Nous voyons une paix dynamique

La paix pour tous, la paix pour tous  
    Paix immortelle pour tous!

## Courage!

La nuit est traversée  
La chaîne d'esclavage  
Elle est déjà brisée –  
Je suis plein de courage!

Dans la paix du matin  
Un soleil d'or s'élève;  
Comme un lion surhumain  
Pour accomplir mon rêve.

Un bon espoir sourit  
Comme un docile enfant  
Qui joue dans l'infini  
Avec un astre ardent.

Mon voyage est fini;  
Je m'amuse du temps;  
L'univers est mon nid;  
De l'éternel printemps.

## Le Gîtâ Yogam

Dr. Kavi Yogi Shuddhananda Bharati, l'auteur du livre original en tamoul, était un saint qui vivait et se déplaçait parmi les gens ordinaires comme moi, de son vivant. J'étais attiré par lui, et je le rencontrais occasionnellement à Adyar, Chennai. Bien que je ne me souviens pas exactement de l'année où je l'ai rencontré, je me souviens que j'allais le voir chaque fois que j'étais d'humeur inégale sur le plan émotionnel. Il ne parlait pas beaucoup, mais son regard durant ces moments-là, et un tapotement léger sur l'épaule et son sourire bienveillant, après m'avoir écouté pendant quelques minutes, chassaient mes troubles intérieurs lorsque je rentrais chez moi.

Peut-être avait-il l'intention que je fasse la traduction d'une de ses œuvres, et M. Christian Piaget m'a choisi pour la faire. Je crois que j'ai fait le travail au maximum de mes capacités, en présence de Sa grâce. J'ai pris soin, en faisant la traduction, de comprendre l'esprit dans lequel il a écrit chaque phrase de son livre original.

Je suis reconnaissant à M. Christian Piaget de m'avoir offert cette opportunité.

Prof. Raja Sreenivasan  
Chef du Centre des relations avec les entreprises  
École internationale d'excellence en affaires Park Global  
Chennai – 631502

## Le Gîtâ Yoga

Grandioses, ô les plus grandioses, sont les joyaux lumineux qui ornent Ta gloire grandissante et grandes sont leurs capacités naturelles développées par Ta force consciente!

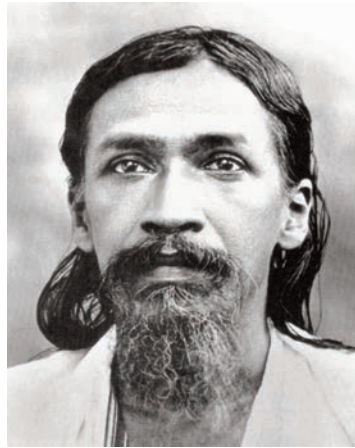
Un travail silencieux, humble, sans prétention, dans un coin silencieux, seulement à Tes pieds, voilà la réalité actuelle de cet enfant ambitieux de Ton esprit. Je crois en Ton omniscience; je me fais le messager de Ta guidance intérieure. Je me réjouis de Ton travail et j'entre en Toi dans l'abandon absolu de moi-même.

Radhananda

C'est le nom de Shuddhananda Bharati lorsqu'il vivait à Pondichéry avec Sri Aurobindo et La Mère. Radha est la Mère, et Ananda est Sri Aurobindo.

## Ô Seigneur de l'Univers

Que Ton tambour résonne – partout  
Que Ta lumière brille – Oh, roi céleste  
Le monde est à Toi – toujours  
Toute l'humanité T'appartient  
Descends sur terre – pour nous unir  
Bienheureux sont les vertueux – partout dans le monde  
Chaque créature – toutes Tes manifestations  
Apportent la divinité dans chaque âme  
Fais en sorte que la vérité seule soit puissante  
Tu es un tout inexplicable – la vérité ultime  
La libération, pure, réalisable – Tu es  
Les esprits Te cherchent aussi – Toi  
Pour se rendre à tes pieds, mère bienveillante  
Et prendre soin de Tes fidèles – s'il te plaît, accorde  
Victoire, beauté, savoir et les bonnes actions  
Louées par les écritures O, Seigneur de l'Univers



## Sri Aurobindo

« Je veux connaître l'action de Jivan-Mukta,  
les œuvres du Siddha. La vie entière est le yoga ».

## Le grand message

L'enseignement de la *Gîtâ* est le yoga, la vérité spirituelle qui s'applique à la vie et à l'action extérieure; il peut s'agir de n'importe quelle action et pas nécessairement d'une action ressemblant à celle de la *Gîtâ*. C'est le principe de la conscience spirituelle appliquée à l'action qui doit être conservé. En se tournant (à partir de la conscience du monde actuel) vers le Divin et en entrant dans la conscience Divine, on peut posséder aussi l'Éternel en traversant le monde. Le langage de la *Gîtâ* reconnaît parfois deux vérités apparemment opposées et cherche à les réconcilier. Elle admet l'idéal du passage du Samsara vers le Brahmane comme une possibilité; elle offre également la possibilité de vivre libre dans le Divin (en moi, dit-elle) et d'agir dans le monde comme le *Jivan Mukta*. C'est ce dernier type de solution sur lequel elle insiste le plus.

Toute la vérité réside dans la conscience supra-mentale et le pouvoir d'unir la vie et la matière à partir de là. Il faut d'abord conquérir la nature inférieure, délivrer le moi entraîné dans le mouvement inférieur par le biais du moi supérieur qui s'élève dans la nature divine; en même temps, il faut accomplir toutes ses actions, y compris l'action intérieure du yoga, en sacrifice au *Purushottama*, le Divin transcendant et immanent. Lorsque nous sommes parvenus au Soi Supérieur, que nous en avons la connaissance et que nous sommes libres, nous nous soumettons complètement au Divin, abandonnant tous les autres Dharmas, vivant uniquement dans la conscience Divine, la volonté et la force Divines, le Divin Ananda.



Connaissez donc vous-même; sachez que votre vrai moi est Dieu et qu'il ne fait qu'un avec le soi des autres; sachez que votre âme représente une partie de Dieu. Vivez dans ce que vous connaissez; vivez dans le moi, vivez dans votre nature spirituelle suprême, soyez unis à Dieu et soyez semblables à Dieu. Tout d'abord, offrez vos actions en sacrifice à Celui qui est le plus haut en vous et au plus haut et Unique dans le monde; remettez enfin entre Ses mains tout ce que vous avez et œuvrez pour que l'esprit suprême et universel fasse à travers vous sa propre volonté et ses créations dans le monde. Changez votre être, renaissiez dans l'esprit et par cette nouvelle naissance procédez à l'action à laquelle l'esprit qui est en vous vous a désigné. On pourrait dire que c'est cela le cœur du message de la *Gîtâ*.

Sri Aurobindo

Pondichéry, le 16 avril 1942

## Préface

*Dans les pensées, les actes et tout travail menant à la gloire  
– Que le Seigneur Krishna nous protège.*

Le Seigneur Krishna avait prêché la *Gîtâ*, dans un état d'esprit de yoga très élevé. Après la fin de la guerre du *Mahabharatha*, Arjuna demanda à Krishna de lui prêcher à nouveau ce que Krishna avait prêché au début de la guerre. Krishna refusa cependant gentiment d'accéder à cette demande. Il disait qu'il était en état de transe, mais maintenant la situation est complètement différente. Pour étudier, comprendre et expérimenter les enseignements de la *Gîtâ*, nous devons avoir de l'autodiscipline et une orientation spirituelle de l'esprit. À ce jour, il existe plus de 140 commentaires publiés dans différentes langues dans le monde entier. Mais il y a des variations de sens dans ces commentaires, en raison de la différence d'expérience personnelle des commentateurs. L'enseignement de la *Gîtâ* s'adresse à tous. Chacun donne une interprétation différente en raison de son expérience de la *Gîtâ*. C'est pourquoi la *Gîtâ* est appelée « Livre sacré de Bharat (L'Inde) ».

Sa sainteté Aravindar (Sri Aurobindo) faisait l'expérience de la grâce du Seigneur Krishna lors de son étude du yoga sur la maîtrise de soi et la discipline, pendant qu'il était dans la prison d'Alipore. (Pour plus de détails, voir ses discours dans la ville d'Uttarpara). Selon lui, le Seigneur Krishna était apparu devant lui et lui avait expliqué en profondeur le message de la *Gîtâ*, les principes du Dharma hindou, et la maîtrise de soi. Il ne put cependant les comprendre qu'après s'être complètement prostré à Ses pieds

de lotus. Ce livre « *Le chemin révélé par la Gîtâ* » (*Githai Yoga*) est écrit en tenant compte des exigences de ceux qui désirent apprendre et suivre les enseignements de la *Gîtâ*; les mots appropriés sont utilisés dans ce livre pour expliquer la signification intérieure de la *Gîtâ*. Par conséquent, chaque chapitre de ce livre mérite une étude approfondie afin de pouvoir suivre les enseignements.

*Il nous incite à travailler,  
Analyser les conséquences  
Tout est son œuvre.*

Shuddhananda Bharati

## O Kanna (L'autre nom de Krishna)

*Que la flûte des Védas vienne jouer  
Lumière éclatante, brise parfumée,  
Qui atteint les hauteurs du ciel  
Voix douce comme celle des fruits savoureux  
Ô, plume de la Gîtâ,  
Merci d'avoir invité Kanna.*

*Que les fidèles sentent Ta bouche  
Semblable à la perle et au nectar  
Entièrement imprégné de Toi, de plus en plus, je médite  
À Toi, donne-moi la paix – je me rends.*

*Médite – pour tout ce qui existe – moi  
Sacrifice – Sois gentil et pense à moi  
Vaincre la cupidité, voilà le salut  
Identifie-toi en moi.*

*Abandonne – fruits de toutes tes actions  
Je te supplie de me rejoindre pour effacer tes péchés  
Bien sûr – mes fidèles ne périssent pas  
Ô – mon mentor – je me rends.*

*Chanson, travail, saveurs sucrées  
L'esprit et la mémoire – tout est pour Toi  
Pouvoir incommensurable, mon mentor  
Ô Krishna – miséricordieux, je me rends.*

Sudhdhanandha Bharathi

## Om Sakthi

### 1. La conque de Krishna

Om, Om, Om – La plus pure forme d’humanité, Seigneur Krishna, – Debout et conduisant le char d’Arjuna sur le champ de bataille, souffla sa conque appelée Panchajanyam, marquant le début de la guerre. C’était la même personne qui, dans son enfance, jouait en fascinant les enfants de son village, Gokulam.

Il proclame, je suis le Suprême, tout puissant, abandonnez-vous à moi et je vous protégerai. Je suis dans l’âme de chacun. Cependant, personne n’essaie de comprendre. Consacrez-moi tout votre travail – je vous donnerai tous les plaisirs du monde – j’ai déjà détruit tous vos ennemis du camp adverse, j’ai déjà tout fait. Vous vous engagez dans la guerre uniquement comme une raison et un outil. Débarrassez-vous de votre ego. Supprimez tous vos désirs, vos craintes, votre colère, votre jalousie, votre détresse et votre égoïsme.

Détruisez l’attitude démoniaque, les trois états mentaux et les préjugés. Ayez confiance en moi, accomplissez votre travail avec détachement, vivez confortablement avec les réalités quotidiennes. Faites le travail qui vous est dicté par votre conscience. Bougez dans la société avec gentillesse grâce à la philosophie yogique. N’oubliez pas que je suis dans l’âme de chacun. Ayez confiance en moi, essayez de penser à moi. Soyez des héros dans votre travail, levez-vous et gagnez. C’est le message que je vous livre en soufflant ma conque.

Seigneur Krishna avait décidé de transmettre les idéaux de la *Gîtâ* à toute l'humanité dans le monde. Il avait choisi Arjuna et la guerre comme raison et moyen d'atteindre cet objectif. Il était l'incarnation pleine et entière du Seigneur Vishnu, protecteur de l'humanité dans toutes ses dimensions. Dans le « *Sandhokya Upanishad* » aussi, Krishna était identifié comme Kannan, fils de Devaki et comme le protecteur Suprême du monde. Par ses pouvoirs mystérieux incompréhensibles et illimités, il avait réussi à gagner la guerre et à contrôler l'Univers tout entier.

Arjuna se conduisait comme un homme ordinaire. Il avait toutes les qualités d'un prince, c'est pourquoi il souffrait lui aussi de la nature humaine du 'je' et du 'moi'. Il éprouvait de la bienveillance, de la pitié et de la passion envers ses parents et ses professeurs (acharyas) qui se trouvaient de l'autre côté du champ de bataille. Bien que les 'Kauravas', fils du roi Dridharashtra, eussent des qualités démoniaques de par leur nature, Arjuna hésitait de les tuer car ils étaient de sa famille. Arjuna estimait que c'était un péché. Il se trouvait face à un dilemme : soit les faire entrer en guerre et les tuer, comme c'était son devoir et son but, soit se retirer de la guerre pour ne pas commettre de péché. Il pensa soudainement que cette inimitié n'était pas pour l'âme, mais seulement pour le corps dans lequel réside l'âme éternelle.

Abandonner l'illusion des désirs et de la passion – abandonner les trois formes de qualités « *sattva, rajas et tamas* » – c'est-à-dire les qualités de justice, de bonnes et mauvaises mentalités, et d'égoïsme et les actions qui en résultent. Réfléchissez, je suis l'âme – une partie du Tout-Puissant, la

seule réalité c'est l'âme – la naissance et la mort sont de simples illusions. L'âme dans le corps de chacun est la même – elle ne peut être détruite. Dieu me guide et me dirige dans toutes mes actions. Il me motive dans mes actes héroïques, en maîtrisant le temps. Je ne peux qu'obéir à ses prescriptions et à ses ordres. Il se souvient du conseil de Krishna selon lequel Il avait déjà tué les infidèles dans l'autre camp. En raison des résultats de tes bonnes actions dans ta naissance précédente, je te choisis comme moyen pour mes décisions (*Sankalpa*). Tu dois établir un nouvel ordre dans le royaume, pour apporter la justice dans la vie, (*Dharma*) pour inculquer le sens d'une seule règle, d'un seul Dieu, d'une seule humanité, d'une seule justice. Il faut unir les gens d'idéologies différentes. Il faut créer un royaume libéré de l'égoïsme. Tu dois instaurer le règne de Dieu. Tout cela peut être fait en éliminant tous les hommes de nature démoniaque dans le camp adverse. Il faut purifier les esprits de l'attitude du 'je' et du 'moi'. Fais tes actions héroïques, en te rendant inconditionnellement à Moi. Je te protégerai de toutes les situations défavorables. Remets-toi de tes propres convictions en matière de péchés et de bonnes actions. Fais ce que Je t'ai ordonné. L'âme qui est en toi est aussi dans les hommes de l'autre côté sous la forme de tes parents. Elle ne connaît pas la mort. Cette guerre n'est pas ta création. Tu n'es pas le chef de cette guerre. Je fais tout ce qui est en mon pouvoir. Tout cela est dû à mes pouvoirs surnaturels. Je suis le contrôleur du temps. Je suis le destructeur (*Rudhran*). Je suis la déesse du châtiment (*Kaali*). J'éradique les malfaiteurs et je rétablis l'ordre de Dieu. Je suis l'homme suprême de la sagesse (*Gnaana*) et le plus puissant de tous les hommes. Tu t'élèveras au-dessus

de tous ces hommes en conquérant ton propre ego et tes aberrations, tes ennemis physiques, les bandes de pécheurs aveugles et les profiteurs. Consacre-moi toutes tes actions et les fruits de toutes tes actions. Aie le sentiment ferme de me servir avec détermination, sagesse et gentillesse. Tout cela encourage Arjuna et indirectement toute l'humanité et aide tout le monde à se remettre des fatigues physiques et mentales. Il encourage son ami sincère Arjuna. Krishna crée ainsi une curiosité insatiable en Arjuna et le motive à admettre dans un état d'esprit subordonné que «je suis ton disciple, tu es mon maître. Je m'abandonne à toi. S'il te plaît, explique-moi la vérité». Puis il (Krishna) commence son enseignement céleste. Le *Kurukshethram* est symboliquement un champ de bataille dans lequel les trois états de notre esprit (bon ou mauvais et une situation de compromis de ces deux-là) tentent de diriger notre opinion et nos actions. Le Dieu du temps y crée la guerre, afin d'éliminer le mal et les malfaiteurs, par le biais de plusieurs soldats de différentes confessions. Le monde lui-même est une scène de conflits dus à des actions initiées entre trois états d'esprit. En attendant, Dieu se reproduit sous diverses formes pour mieux s'adapter au jour où il bénira les bonnes personnes. En prenant la forme de *Kaali*, il détruit d'une part les malfaiteurs; d'autre part, il bénit les gens vertueux; d'autre part, il manie le feu; il danse dans l'esprit des dévots; il danse aussi dans le cimetière; pour lui, les batailles sont parmi ses nombreuses représentations effrayantes. Tant que l'humanité sera sous l'emprise de l'avarice, du super-ego, des hostilités, du mensonge et de la tricherie, la peur et la destruction entre les hommes resteront à jamais dans le



monde. En vertu de la culture du yoga, l'esprit de chaque homme, et des gens dans le monde entier, pensera à Dieu sous n'importe quelle forme, et se confondra avec la superpuissance qui est hors de la portée scientifique. Ce n'est qu'alors que la paix et le bonheur seront ressentis dans le monde entier. L'homme deviendra un être céleste lorsqu'il sera libéré des qualités d'une culture inférieure à la norme, de la haine et du super égoïsme, et qu'il absorbera les qualités d'un ordre supérieur, qu'il aura le sentiment du Tout-Puissant, qu'il sacrifiera sa vie pour le bien-être des autres et qu'il s'abandonnera à Dieu. La connaissance, la bonté, la vérité, la détermination, la pureté de la vie, le refuge, l'absence de mensonges et de tricherie, combinés à une vie vertueuse, à un niveau d'égalité avec les autres et un sentiment d'unité, sont tous expliqués par des personnes instruites dans différents contextes et de différentes manières. Faute de ces qualités et de ces attitudes yogiques chez les hommes du monde entier, cela n'a pas été possible jusqu'à présent.

Ressentir Dieu à l'intérieur et à l'extérieur, dans l'ordre de Dieu, dans la paix de Dieu, le sacrifice à Dieu, sa propre vie, indépendante, égale, vraie, pérenne, voilà tout l'enseignement de la *Gîtâ*. La *Gîtâ* libère le monde des ténèbres et donne des conseils pour une vie épanouie et paisible à ceux qui aspirent à une vie saine et pieuse et à tous ceux qui sont assujettis à un lien quelconque. Elle enseigne le courage, résout les contradictions de l'esprit, développe les pouvoirs internes, renforce la sagesse et conduit les hommes vers des systèmes de vie yogiques. La *Gîtâ* n'est pas seulement un livre de guerre, mais comme elle fait partie du récit de la grande histoire (*Mahabharatha*), elle est

considérée comme telle. Ce fait serait révélé si nous lisions la *Gîtâ*, dans le contexte de ce qui précède. Si c'est vraiment un livre de guerre, il aurait dû se terminer par le chapitre 2, verset n° 37 (*Ce verset dit: « Si tu meurs, tu iras au ciel, si tu es victorieux, tu gouverneras la terre, donc, O, Arjuna, lève-toi et sois déterminé à combattre »*)<sup>1</sup>. Parmi les écritures comme le *Brahma Sutra*, les *Upanishads* et la *Gîtâ*, la *Gîtâ* est considérée comme la plus importante et, par conséquent, presque tous les responsables religieux avaient loué la *Gîtâ* et écrit un certain nombre de commentaires, car ils estimaient que le Seigneur Krishna avait donné au monde une source de sagesse supérieure et yogique. Peut-être que la volonté de Dieu, (pendant la période où la guerre du *Mahabharatha* avait lieu), était de mener la guerre après avoir pris en compte l'environnement qui régnait à cette époque. Pour la période actuelle, peut-être Sa volonté serait-elle de prendre une autre représentation qui convienne au temps présent, et d'unir tous les peuples du monde entier par un système d'approche yogique. Selon la *Gîtâ*, tout travail accompli dédié à Dieu sera couronné de succès. Le but ultime de tous les systèmes de yoga est d'unir l'humanité entière en une seule religion humaine et une seule caste humaine, lorsque la paix et la joie régneront sur la terre. C'est la volonté de Dieu, quel que soit le nom qui lui soit attribué. Nous expliquons dans ce livre comment la *Gîtâ* contribue à atteindre ce but. En comprenant et en suivant les sermons de la *Gîtâ* dans la bonne

---

<sup>1</sup> Cette explication du verset 37 ne se trouve pas dans le livre en tamoul écrit par Sri Sudhdhanandha Bharathi, qui est en cours de traduction. J'ai ajouté la signification du verset 37 ici car j'ai senti que les lecteurs pourraient être curieux de savoir ce qu'il contient.

mesure, nous pourrions commencer à instaurer une bonne gestion de la maison, une bonne gouvernance du monde, l'autogestion, la réalisation de l'âme, et même notre sommeil et notre mode de vie quotidien. La *Gîtâ* nous enseigne à faire tout notre travail avec sincérité, sans être affectés par l'ego, et conformément aux lois de la nature, et à dédier à Dieu à la fois l'action et le résultat de cette action.

La *Gîtâ* est en quelque sorte la source de la paix dans le monde. Le fait même que Krishna n'ait pas choisi d'enseigner la *Gîtâ* à l'aîné des *Paandavaas* – *Yudhishtira* – qui était l'incarnation de la sagesse et du dharma (la droiture), ou au plus jeune *Sahadheva*, qui était censé avoir de la passion même envers ses ennemis et était un maître en astrologie, mais a choisi Arjuna, qui était comme n'importe quel autre prince de l'époque, révèle la nature générale de l'enseignement, et le souci de Krishna pour les gens ordinaires du monde entier. Même un pécheur invétéré peut trouver du réconfort dans ces enseignements, et des conseils pour traverser les difficultés de la vie quotidienne comme un navire de sagesse. Elle prêche l'*Advaidha* (Dieu et l'âme ne sont pas deux mais identiques) et fonctionne comme maître, suscitant le désir de comprendre le chemin de la connaissance du moi intérieur. C'est un ami de toutes les âmes pour les guider vers la paix dans le monde. C'est un miroir de la synergie mutuelle, qui explique le rôle des hommes dans le monde. Elle ne doit pas être interprétée comme un livre d'éthique et de connaissances, faisant appel uniquement à une religion ou une caste particulière. Ce serait rabaisser la *Gîtâ* en disant que les enseignements ont été divisés en trois parties principales – le devoir, la dévotion et la sagesse – alors qu'en réalité, le contenu a

une étendue considérable de connaissances pour élever la qualité des hommes dans le monde entier. Il s'agit d'un livre de toutes formes de connaissance qui motive le lecteur sérieux à suivre la voie de la bienveillance envers toutes les créatures, à diffuser la connaissance et à avoir le sens du service pour tous.

Certains pensent que les enseignements de la *Gîtâ* ne peuvent être suivis que par les saints. Mais ils oublient une chose. Le maître et l'auditeur n'étaient pas des saints, mais des hommes de famille très ordinaires qui jouissaient de tout le confort de la vie. Au contraire, la *Gîtâ* suggère comment vivre confortablement en tant que père de famille et en même temps, comment obtenir une sagesse supérieure pour voir le bien et le mal de la même façon, faire le travail régulier sans attachement et mener une vie de bienveillance et de miséricorde envers tous. La *Gîtâ* ne cautionne pas la crainte. Un disciple ou un étudiant de la *Gîtâ* doit être un héros et un homme courageux, prêt à relever tous les défis et, en même temps, prêt à s'abandonner à Dieu. Il devrait être capable de libérer l'humanité des griffes de l'égoïsme, des attitudes démoniaques, de la division et d'accroître sa capacité à analyser la vie de manière scientifique et à créer un ordre religieux de Dieu dans le monde entier. Le système de vie du yoga est le seul moyen d'atteindre cet objectif. Le temps est venu de comprendre et d'apprécier le véritable esprit et les enseignements de la *Gîtâ*. Le moment est venu d'exercer le pouvoir de la méditation et la lumière de la sagesse. Le moment est venu de donner naissance à l'ordre céleste de la vie, que de grandes personnalités attendent. Le monde est actuellement sous l'emprise de diverses organisations prônant le

terrorisme, mais toutes ces activités terroristes prendront fin, et un jour, elles aspireront elles-mêmes à la paix et se dirigeront vers ce but. Mais notre combat est présent maintenant, nous essayons de trouver les moyens permettant de stabiliser l'unité, la paix et la liberté dans le monde. Le moment est venu d'œuvrer pour dissiper l'obscurité du *Kaliyugam*<sup>2</sup>. Il est temps de réveiller tous les peuples pour qu'ils œuvrent en faveur du climat sain d'une société indépendante et égalitaire. Il est temps que la terre de *Bharath*<sup>3</sup> comprenne sa véritable valeur en tant que lion de l'ordre de vie védique<sup>4</sup> et spirituel et qu'elle s'élève comme un héros, sans se soumettre aux menaces des gens comme des chèvres et des renards. Kannan fera encore souffler sa conque pour la victoire.

Au cours des trois cycles précédant le *Kaliyugam*, il n'y aura de destruction que partiellement à la fin du cycle. Mais pendant le *Kaliyugam*, même au cours d'un cycle, des troubles intermittents et des destructions de la vie et des

---

<sup>2</sup> *Kaliyugam*. Selon la mythologie hindoue, la planète terre compte 43.20.000 années humaines. Ce chiffre est divisé en quatre cycles de vie. Chaque cycle comporte un nombre défini d'années humaines et a reçu un nom distinct comme ci-dessous :

Premier cycle Kritha Yugam 1.728.000 années humaines

Deuxième cycle Thretha yugam 1 296 000 années humaines

Troisième cycle Dwaparayugam 864 000 années humaines

Quatrième cycle Kaliyugam 432 000 années humaines

Vie totale de la planète Terre - 4 320 000.

<sup>3</sup> *Bharath* - Dans les anciennes écritures religieuses indiennes, l'Inde est appelée Bharatha Varsham.

<sup>4</sup> Védique fait référence à quatre *Vedas*, les livres sacrés de base de la religion hindoue étant divisés en quatre parties - Rig Vedham, Yajur Vedham, Sama Vedham et Adharvanana Vedham - et chacun traitant d'un sujet distinct.

biens seront présents à une grande échelle, dans certaines parties du monde. À la fin, la planète entière sera totalement détruite et Dieu la recréera à nouveau. Le *Kaliyugam* est censé connaître tous les maux de la société et les gens de bien sont destinés à souffrir. C'est pourquoi l'auteur parle des « Ténèbres de *Kaliyugam* ».

---

Achat en ligne, [commande du livre](#)



---

Editions ASSA  
La Frêtaz 2  
Es à la Ligne  
CH-1453 Bullet – Suisse  
Téléphone : +41 24 454 47 07  
Télécopie : +41 24 454 47 77  
Courriel : [info@editions-assa.ch](mailto:info@editions-assa.ch)  
Web : [www.editions-assa.ch](http://www.editions-assa.ch)

---